BUSINESS CHRONICLES

THE 1 DOLLAR OFFER

An Open Proposal from Reggio Calabria to Warren Buffett



THE OFFER REMAINS OPEN

OCTOBER 2023

BARUA KWA WARREN BUFFETT

SEMANTIC REALITY 2026 · SHAREHOLDERS 07

1 USD tu. Barua kwa Warren Buffett.

Mpendwa Bwana Buffett, habari za asubuhi.

Jina langu ni Ferdinando Frega, Mwitaliano, mwenye umri wa miaka 61, na nilikuwa meneja katika kampuni yako tanzu ya Gillette Italia kati ya mwaka 1985 na 2003. Ninakuandikia kutoka Reggio Calabria, Italia, tarehe 9 Septemba 2026.

Ulipoamua kuacha nafasi yako ndani ya Gillette mnamo Februari 2003, kwa kuuza hisa ulizokuwa nazo, haikunichukua muda mrefu kuelewa kwamba ulikuwa umeamua kubadilisha usukani wa mashua ambayo haikuwa ikileta samaki uliowatarajia.

Na hivyo, siku chache baadaye, niliwasilisha ombi ndani ya Gillette Italia nikieleza nia yangu ya kuondoka pia. Hata hivyo, uongozi ulihangaika kumpata mtu wa kuchukua nafasi yangu, na ilikuwa tarehe 30 Novemba 2003 tu ndipo hatimaye nilipoweza kuondoka.

Baba yangu alikuwa Mungwana wa Gillette, kuanzia mwaka 1962 hadi 1996, muuzaji Kusini mwa Italia, katika nchi ile iitwayo Calabria. Reggio Calabria ilikuwa eneo letu.

Kila mara Ronald Perelman, mtu aliyekuwa nyuma ya REVLON, alipojaribu utwaaji au kutangaza ofa ya kununua hisa za Gillette, kila mara alijikuta amenaswa na msimamo wako thabiti. Ulipozungumza kwa mara ya kwanza, kila mtu alisikiliza kwa makini. Isingeweza kuwa vinginevyo kwa Mtabiri wa Omaha.

Ulitamka sentensi iliyovuma kama mantra kwetu sote: maadamu Warren Buffett anabaki katika The Gillette Company, hakuna atakayeweza kuinunua, kwa sababu mimi siiuzi.

Ilikuwa hakikisho lililo nyuma ya hakikisho zote, kwa sababu lilitoka kwako, mtu ambaye, akisema mvua inanyesha nje, hufanya iwe kazi bure kubeba chujio ili kukusanya maji. Na kila mtu alielewa.

Nilikuwa miongoni mwa wa kwanza kuyakumbuka maneno yako. Isingeweza kuwa vinginevyo. Yalikuwa kanuni zako za maadili.

Niliuza chapa zako, vinyozi, na betri, na leo ningependa kukupa ofa kuhusu betri, kama deni binafsi la mpwa kwa mjomba wake.

Sote wawili tuko makini na viwango vya fikra na vitendo. Hilo ni jambo la kawaida tu, ingawa kuna miaka thelathini na mitatu kati yetu. Kinachotuunganisha kwa nguvu ni rejea yetu ya pamoja ya kiuwepo kwa kanuni za maadili za kibinadamu: zako zikielezwa kupitia fedha, ambazo JP Morgan mara nyingi imehangaika kuzimeza, ilhali zangu, zikielezwa kupitia fasihi, zimepata kibali kwenye wavuti.

Mnamo Desemba 2025, tovuti ya kwanza, naples-post.com, ilizaliwa. Huru na inayojitegemea, ilikuwa uwanja wa mafunzo ya kifasihi na kiuhariri kwa mwandishi asiye na uzoefu lakini mwenye hamu kubwa ya kujifunza.

Kisha, tarehe 9 Juni 2026, tovuti hiyo ilibadilika kuwa gillettenarrative.com, maktaba ya bure inayotoa nasaba ya Gillette ya miaka 58 ya familia ya Frega — miaka 58 kutoka Reggio Calabria. Pia inasimulia kanuni za maadili za kampuni nyingine, ikiwa na saga nyingine zikiwemo P&G, BIC, Wilkinson Sword, Schick, L'Oréal-Garnier, na Wall Street, ikionyesha jinsi kanuni za

maadili zinavyoweza kuwabadilisha na kuwaunda watu kupitia uzoefu halisi ulioishiwa, bila usimulizi wa bandia.

Kisha saga ya Gillette Vatikani isingeweza kukosekana, wala barua kwa Utakatifu Wake Prevost, pamoja na uthibitisho wa kuwasilishwa. Mmarekani mwenye jina la ukoo la Kifaransa, sawa kabisa na Babu King Camp Gillette. Kuanzia hapo, nilimuumba kisimulizi Yesu wa Nazareti kama mwenzangu wa kwanza katika kazi ya kunyoa, mtu aliyeliita jiwe la kwanza lililonolewa “Gillette.” Kwa kejeli, yeye ndiye pekee aliyejua hilo.

Lakini yote haya na mengi zaidi yanapatikana kwenye tovuti, ambapo unaweza kutumia saa chache ukitabasamu. Ni PDF kumi na saba tu katika lugha thelathini na tatu.

Hadi leo, tarehe 9 Septemba 2026, mkusanyiko wa gillettenarrative.com una viungo 17,000, lugha thelathini na tatu, vitabu pepe, PDF, kurasa za HTML, na zaidi ya marejeo 9,000 yaliyoorodheshwa kwenye wavuti. Unashikilia eneo la kisemantiki ndani ya utafutaji unaoongoza kuhusu makampuni makubwa ya kimataifa kwenye Bing, Google, Yandex, na Yahoo Japan. Nikiijua falsafa yako, ninaambatisha picha 17 za skrini za Bing za leo ili usipoteze muda wako.

Kazi saba za msingi za tovuti zimelindwa na kusajiliwa katika Ofisi ya Hakimiliki ya Marekani. Nakala ya usajili imeambatishwa kama Kiambatisho B.

Niliijenga ili kuwaenzi mameneja kote duniani na, bila kutarajia kabisa, jina Gillette Depression linapata wasomaji wengi.

Berkshire ilinunua Duracell kutoka P&G mwaka 2016. Nina heshima kubwa kwa yale uliyoyafanikisha.

Kuanzia tarehe 1 Oktoba 2026 hadi tarehe 31 Januari 2027, ninakupa tovuti yangu kwa ajili ya kuweka mabango kumi ya Duracell kwa gharama ya USD 1, kama muamala mmoja kwa kipindi chote na bila madai mengine yoyote ya sasa au ya baadaye ya aina yoyote.

Noti itawasilishwa na mtu utakayemteua, na ninakuomba kwa unyenyekevu uitie saini wewe mwenyewe pande zote mbili, mbele na nyuma. Natumaini hutajali.

Iwapo ungependa kukubali pendekezo langu, kitakachohitajika ni makubaliano tu, ambayo yanaweza pia kuandaliwa na ofisi yako ya sheria, na ambayo nitayatia saini kwa kukubali kama mwanzilishi na mmiliki wa tovuti.

Iwapo utajiuliza, kutoka kilele cha miaka yako tisini na minne, mimi ni nani, jibu linapatikana katika sentensi moja: ni mtu tu ambaye hakuna anayetarajia awepo na bado ni halisi. Kutoka Reggio Calabria.

Asante kwa muda wako.

Kwa heshima,

Ferdinando Frega

Reggio Calabria, Italia — 9 Septemba 2026

Mwanzilishi, gillettenarrative.com

P.S. Ubinadamu unakutambua kwa kufanya mambo kila mara kinyume na mkondo uliotawala, na hilo ndilo lililokufikisha hapo ulipo leo. Nani bora kuliko wewe angeweza kuielewa barua yangu kiakili?

Ferdinando Frega
BLADEFREGA · Nando the Scribe